

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI FINANSOWEJ ZA ROK 2014

Sekcja II – Rada Europejska i Rada

(2015/C 359/01)

SPIS TREŚCI

	<i>Strona</i>
1. WPROWADZENIE	2
2. CELE I BUDŻET NA ROK BUDŻETOWY 2014	2
2.1. Główne cele finansowe	2
2.2. Uchwalenie budżetu Rady Europejskiej i Rady na 2014 r.	2
2.2.1. Podejście ogólne	2
2.2.2. Budżet 2014	3
2.2.3. Budżet na 2014 r. a dział 5 perspektywy finansowej budżetu UE	3
3. GLOBALNY PRZEGLĄD WYKONANIA BUDŻETU W 2014 R.	5
3.1. Działalność i cele w 2014 r.	5
3.1.1. Działalność Rady Europejskiej i Rady w 2014 r.	5
3.1.2. Realizacja celów w 2014 r.	6
3.2. Dochody	6
3.3. Wydatki w 2014 r.	8
3.3.1. Zmiana budżetu w 2014 r.	8
3.3.2. Przegląd wykonania budżetu w latach 2005–2014	9
3.3.3. Wykonanie środków według kategorii w 2014 r.	10
3.4. Środki przeniesione	12
3.4.1. Wykonanie środków przeniesionych z 2013 na 2014 r.	12
3.4.2. Środki przeniesione z 2014 na 2015 r.	13
3.5. Dochody przeznaczone na określony cel	14
3.5.1. Dochody przeznaczone na określony cel zgromadzone przed 2014 r.	14
3.5.2. Dochody przeznaczone na określony cel zgromadzone w 2014 r.	15

1. WPROWADZENIE

Zgodnie z art. 142 rozporządzenia finansowego (RF) ⁽¹⁾ niniejszy dokument stanowi sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w odniesieniu do sekcji II budżetu UE (Rada Europejska i Rada) za rok budżetowy 2014.

Podstawą niniejszego sprawozdania jest wstępne sprawozdanie rachunkowe za 2014 r., ustalenia zawarte w rocznych sprawozdaniach z działalności przedstawionych przez urzędników zatwierdzających Rady oraz informacje dotyczące wykonania budżetu pochodzące z systemu finansowego Rady.

W rozdziale 2 niniejszego sprawozdania przedstawiono podsumowanie ram ustanowionych na rok budżetowy 2014. W rozdziale 3 przedstawiono w zarysie wykonanie środków budżetowych dostępnych w 2014 r.

Wykonanie budżetu na 2014 r. w podziale na poszczególne pozycje budżetowe zostało przedstawione w załączniku 1.

2. CELE I BUDŻET NA ROK BUDŻETOWY 2014

2.1. Główne cele finansowe

Główne cele finansowe Sekretariatu Generalnego Rady (SGR) na 2014 r. były następujące:

- zapewnienie ciągłego wsparcia przewodniczącemu Rady Europejskiej i Radzie dzięki skutecznemu i wydajnemu wykorzystaniu zasobów finansowych,
- kontynuowanie procesu modernizacji administracyjnej w celu poprawy jakości struktury SGR i właściwego wykorzystania zasobów,
- dalsze finansowanie budowy budynku Europa, który powinien zostać oddany do użytku do końca 2015 r.

2.2. Uchwalenie budżetu Rady Europejskiej i Rady na 2014 r.

2.2.1. Podejście ogólne

Budżet Rady Europejskiej i Rady na 2014 r. został uchwalony w oparciu o ogólny cel zakładający nieprzekroczenie, w ujęciu realnym, ogólnego poziomu budżetu na 2013 r. w odniesieniu do wszystkich wydatków niezwiązanych z personelem.

Zwiększenie środków w niektórych projektach lub zobowiązaniach umownych skompensowano wprowadzeniem redukcji w innych dziedzinach. Ponadto wprowadzono dodatkowe cięcia w obszarach, w których niedawne wykonanie budżetu było wyraźnie poniżej dostępnych środków.

Jeżeli chodzi o plan zatrudnienia, SGR kontynuował usprawnienia organizacyjne, wdrażając następujące działania:

- zmniejszenie o 31 liczby stanowisk w planie zatrudnienia, zgodnie z propozycją Komisji dotyczącą zmniejszenia poziomu zatrudnienia o 5 % w okresie pięciu lat (drugi rok),
- przeniesienie 10 stanowisk do ESDZ,
- przekształcenie 10 stanowisk z planu zatrudnienia w (mniej kosztowne) stanowiska dla pracowników kontraktowych,
- przekształcenie 6 stanowisk AST 5 w 6 stanowisk AD 5 (dalszy ciąg modernizacji administracyjnej),
- przekształcenie 15 stanowisk AST w 15 stanowisk SC 1 (korekta techniczna).

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

2.2.2. Budżet 2014

Władza budżetowa uchwaliła ogólny budżet Rady Europejskiej i Rady na 2014 r. na poziomie 534,2 mln EUR. Oznacza to redukcję o 1,3 mln EUR (- 0,2 %) w porównaniu z 2013 r.

Liczba stanowisk w planie zatrudnienia na 2014 r. wyniosła w przypadku Rady Europejskiej i Rady 3 101.

Tabela 1 przedstawia zarys budżetu na 2014 r. według poszczególnych kategorii. Z uwagi na szacowaną na 2014 r. inflację na poziomie 1,6 % budżet Rady Europejskiej i Rady faktycznie zmniejszył się w ujęciu realnym o 1,8 %.

Tabela 1

Budżet Rady Europejskiej i Rady na 2014 r. w porównaniu z budżetem na 2013 r. (według kategorii)

(w EUR)

Kategoria	Budżet 2013	Budżet 2014	Zmiana 2014/2013 z uwzgl. BE ⁽¹⁾
	1	2	3=2/1
Plan zatrudnienia	300 244 000	292 989 059	- 2,4 %
Inne wydatki związane z personelem	23 558 000	23 218 480	- 1,4 %
Budynki (z wył. nabycia)	39 233 000	40 537 800	3,3 %
Systemy komputerowe	36 791 000	37 382 430	1,6 %
Meble	930 000	806 850	- 13,2 %
Wyposażenie techniczne	3 570 000	2 586 390	- 27,6 %
Transport	918 000	2 146 217	133,8 %
Koszty podróży służbowych delegacji	19 972 000	20 302 000	1,7 %
Koszty tłumaczenia ustnego	83 962 300	86 991 444	3,6 %
Posiedzenia i konferencje	7 833 000	8 720 570	11,3 %
Informacja	9 132 000	8 890 660	- 2,6 %
Różne	1 668 000	1 930 400	15,7 %
Rezerwa	2 700 000	2 700 000	0,0 %
Ogółem (z wył. nabycia)	530 511 300	529 202 300	- 0,2 %
Nabywanie nieruchomości	5 000 000	5 000 000	0,0 %
Suma całkowita	535 511 300	534 202 300	- 0,2 %

⁽¹⁾ Budynek Europa

2.2.3. Budżet na 2014 r. a dział 5 perspektywy finansowej budżetu UE

Tabela 2 przedstawia w zarysie zmiany w budżecie Rady Europejskiej i Rady w latach 2007–2014. Udział Rady Europejskiej i Rady w dziale 5 wieloletniej perspektywy finansowej zmniejszył się z 8,3 % w 2007 r. do 6,4 % w 2014 r.

Tabela 2
Zmiany w sekcji II budżetu UE (Rada Europejska i Rada) w dziale 5 perspektywy finansowej w latach 2007–2014

(Kwoty w cenach bieżących)	2007		2008		2009 ⁽¹⁾		2010		2011		2012		2013		2014	
	mln EUR	zmiana	mln EUR	zmiana	mln EUR	zmiana	mln EUR	zmiana	mln EUR	zmiana	mln EUR	zmiana	mln EUR	zmiana	mln EUR	zmiana
Dział 5	7 115	6,1 %	7 457	4,8 %	7 603	2,0 %	7 962	4,7 %	8 173	2,7 %	8 607	5,3 %	9 181	6,7 %	8 405	-8,5 %
Rada Europejska/Rada	594	0,3 %	595	0,2 %	603	1,3 %	634	5,1 %	563	-11,2 %	534	-5,2 %	536	0,3 %	534	-0,2 %
Udział Rady Europejskiej/Rady w dziale 5	8,3 %		8,0 %		7,9 %		8,0 %		6,9 %		6,2 %		5,8 %		6,4 %	

⁽¹⁾ Budżet końcowy po zmniejszeniu o 40 mln EUR na Europejski plan naprawy gospodarczej w grudniu 2009 r. wyniósł 563 mln EUR.

Wynosząca 60 mln EUR redukcja uzyskana w latach 2007–2014 wynika przede wszystkim z ostrożnego zarządzania budżetem. Redukcja w 2011 r. jest w głównej mierze wynikiem przeniesienia zasobów do ESDZ, zaś zmniejszenia w latach 2012 i 2013 były związane z redukcjami środków na pewne działania z uwagi na wykonanie w latach poprzednich i rzeczywiste potrzeby.

3. GLOBALNY PRZEGLĄD WYKONANIA BUDŻETU W 2014 R.

3.1. Działalność i cele w 2014 r.

3.1.1. Działalność Rady Europejskiej i Rady w 2014 r.

W ramach sprawozdania z działalności finansowej SGR przedstawia informacje na temat swojej podstawowej działalności, które są istotne z finansowego punktu widzenia i które opisują funkcjonowanie Rady Europejskiej i Rady w danym roku budżetowym. Zaznaczono w nim również główne osiągnięcia w danym roku.

Tabela 3 przedstawia w zarysie ewolucję liczby posiedzeń zorganizowanych przez SGR na potrzeby Rady Europejskiej i Rady w latach 2004–2014. Oprócz 4 241 posiedzeń „instytucjonalnych” SGR zorganizował w 2014 r. kolejnych 2 189 posiedzeń (np. seminariów, sesji i briefingów informacyjnych oraz posiedzeń z państwami trzecimi).

Tabela 3

Ewolucja liczby posiedzeń w latach 2004–2014

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Szczyty	5	3	3	3	5	7	7	9	7	6	9
Posiedzenia Rady	76	80	76	68	81	74	86	85	77	74	81
Coreper	128	123	120	106	144	140	122	135	140	140	135
Grupy robocze	3 971	3 918	4 037	4 183	4 480	4 272	4 127	4 373	4 480	4 164	4 016
Ogółem	4 180	4 124	4 236	4 360	4 710	4 493	4 342	4 602	4 704	4 384	4 241
Inne posiedzenia	2 392	2 791	2 713	1 735	2 051	2 021	1 996	2 075	2 189	2 027	2 189
Suma całkowita	6 572	6 915	6 949	6 095	6 761	6 514	6 338	6 677	6 893	6 411	6 430

W 2014 r. SGR po raz pierwszy zorganizował szczyt wielostronny. Na 4. szczyt UE-Afryka przybyło ponad 60 przywódców z UE i Afryki (w sumie 90 delegacji), żeby omówić przyszłość wzajemnych stosunków UE-Afryka i zacieśnić więzi między oboma kontynentami.

Koszty nowoczesnej organizacji szczytu, wymagającej znacznych zasobów w zakresie bezpieczeństwa i logistyki oraz istotnych działań dyplomatycznych, szacuje się na 2,5 mln EUR.

Kolejnym ilościowym wskaźnikiem działalności jest liczba aktów prawnych opublikowanych w Dzienniku Urzędowym (Dz.U.) (tabela 4). W 2014 r. w Dz.U. opublikowano 1 437 aktów prawnych. Należy zauważyć, że publikacja aktów prawnych w Dz.U. jest ostatnim etapem procesu ustawodawczego.

Tabela 4

Ewolucja liczby aktów prawnych w latach 2004–2014

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Akty prawne opublikowane w Dz.U.	1 118	1 056	1 317	1 000	1 274	829	825	986	958	1 132	1 437

W 2014 r. SGR kontynuował również usprawnianie swojej struktury organizacyjnej z myślą o zwiększeniu jej wydajności i jakości funkcjonowania. W ramach stałej modernizacji administracyjnej kilka razy przeprowadzono rotację na stanowiskach kierowniczych, czego wynikiem było odnowienie zasobów oraz wprowadzenie nowych umiejętności i kompetencji w kluczowych obszarach.

Inną istotną zmianą było wprowadzenie w 2014 r. nowego wizerunku Rady, wspólnego dla całej „rodziny Rady”, tj. wszystkich instytucji i podmiotów obsługiwanych przez SGR, czyli Rady Europejskiej i jej przewodniczącego, szczytu państw strefy euro i jego przewodniczącego, Rady i jej rotacyjnej prezydencji (wraz ze specjalnymi instrukcjami dotyczącymi łączenia logo), wysokiego przedstawiciela – w sytuacjach, gdy działał on i wypowiadał się jako przewodniczący Rady do Spraw Zagranicznych – oraz Eurogrupy i jej przewodniczącego. Logo, łączące w sobie flagę Unii Europejskiej z wzorem zainspirowanym budynkiem Europa, który wkrótce stanie się siedzibą zarówno Rady Europejskiej, jak i Rady, kojarzy się z jednością, ciągłością, różnorodnością, sercem i światłem.

3.1.2. Realizacja celów w 2014 r.

Realizację celów ustalonych na rok budżetowy 2014 można podsumować następująco:

— Plan zatrudnienia

W 2014 r. SGR zatrudnił 193 urzędników (107 stałych urzędników i 86 pracowników zatrudnionych na czas określony). W trakcie roku odeszło 216 urzędników (153 stałych urzędników i 63 pracowników zatrudnionych na czas określony), co oznacza redukcję planu zatrudnienia Rady Europejskiej i Rady o 23 zajmowane stanowiska netto.

W ramach modernizacji administracyjnej w SGR liczba stanowisk w planie zatrudnienia została zmniejszona o 20, oprócz 31 stanowisk związanych z redukcją poziomu zatrudnienia o 5 % w okresie pięciu lat.

— Zarządzanie finansami

W 2014 r. SGR kontynuował działania mające jeszcze bardziej udoskonalić jego zarządzanie finansami i wyniki finansowe. Wewnętrzne procesy finansowe mierzone zużytym czasem i dokładnością uległy poprawie w porównaniu z 2013 r.

W kontekście poprawienia pozycji europejskich przedsiębiorstw w zakresie przepływów pieniężnych średni termin płatności faktur w SGR wyniósł w 2014 r. 17 dni, przy maksymalnym terminie wynoszącym 30 dni kalendarzowych (dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/7/UE⁽²⁾).

— Polityka w zakresie budynków

Projekt polegający na renowacji budynku *Residence Palace* i przekształceniu go w siedzibę Rady Europejskiej i Rady Unii Europejskiej (budynek Europa) był w 2014 r. kontynuowany w zakresie dalszych robót budowlanych obejmujących m. in. budowę piętér, roboty izolacyjne i instalacje techniczne.

3.2. Dochody

Tabela 5 przedstawia w zarysie ogólny wynik operacji dotyczących dochodów w 2014 r. Wyrażenie „ustalone prawa za 2013 r.” odnosi się do nakazów odzyskania środków wystawionych w 2013 r., w przypadku których odzyskanie stosownych kwot nastąpiło dopiero w 2014 r. Wyrażenie „ustalone prawa za 2014 r.” dotyczy z kolei odzyskiwania środków, w przypadku których procedury zainicjowano w 2014 r.

Tabela 5

Przegląd operacji dotyczących dochodów w 2014 r.

(w EUR)

Rozdział	Ustalone prawa 2013	Dochody odzyskane z 2013 r.	Ustalone prawa 2014	Dochody odzyskane z 2014 r.	Ustalone prawa ogółem 2013+2014	Kwoty odzyskane ogółem 2013+2014	Kwoty do odzyskania w 2015 r.
	1	2	3	4	5=1+3	6=2+4	7=5-6
4 0 Potrącenia od wynagrodzeń personelu	0	0	28 269 786	28 269 786	28 269 786	28 269 786	0
4 1 Składki na system emerytalny	852 902	603 939	22 917 394	21 906 445	23 770 296	22 510 383	1 259 912
5 0 Wpływy ze sprzedaży ruchomości i nieruchomości	400	400	104 000	104 000	104 400	104 400	0

⁽²⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/7/UE z dnia 16 lutego 2011 r. w sprawie zwalczania opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych (Dz.U. L 48 z 23.2.2011, s. 1).

(w EUR)

Rozdział	Ustalone prawa 2013	Dochody odzyskane z 2013 r.	Ustalone prawa 2014	Dochody odzyskane z 2014 r.	Ustalone prawa ogółem 2013+2014	Kwoty odzyskane ogółem 2013+2014	Kwoty do odzyskania w 2015 r.
	1	2	3	4	5=1+3	6=2+4	7=5-6
5 1 Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości	32 144	32 144	281 611	249 134	313 755	281 278	32 478
5 2 Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek	0	0	12 468	12 468	12 468	12 468	0
5 5 Dochody z tytułu świadczenia usług i prac	14 114	12 908	75 397	58 973	89 511	71 881	17 630
5 5 ESDZ Dochody z tytułu świadczenia usług i prac itp..	0	0	1 444 244	1 327 100	1 444 244	1 327 100	117 144
5 7 Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji	5 959 125	5 505 870	19 199 968	17 082 664	25 159 093	22 588 534	2 570 558
5 8 Różne odszkodowania	0	0	22 603	17 828	22 603	17 828	4 775
5 8 ESDZ Różne odszkodowania	0	0	0	0	0	0	0
5 9 Inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej	0	0	1 332	1 332	1 332	1 332	0
6 3 Składki w ramach poszczególnych porozumień lub umów	0	0	1 177 276	1 177 276	1 177 276	1 177 276	0
9 0 Dochody różne	0	0	8	8	8	8	0
Ogółem	6 858 685	6 155 261	73 506 086	70 207 013	80 364 771	76 362 274	4 002 497

Ogólna kwota operacji dotyczących dochodów z punktu widzenia ustalonych praw, tj. wystawionych nakazów odzyskania środków, wyniosła w 2014 r. 80,4 mln EUR. Z tej kwoty 76,4 mln EUR odzyskano w trakcie roku budżetowego, natomiast 4 mln EUR zostanie ściąganych w 2015 r.

Większość całkowitych odzyskanych dochodów (66 %, czyli 50,8 mln EUR z kwoty 76,4 mln EUR) w 2014 r. dotyczy podatków, obciążeń i opłat wspólnotowych, które zostały pobrane od personelu SGR. Z tej kwoty 28,2 mln EUR obejmuje potrącenia od wynagrodzeń personelu, zaś kwota 22,5 mln EUR odpowiada składkom i uprawnieniom do świadczeń emerytalnych przenoszonym do systemu emerytalnego.

Pozostała część, czyli 34 % (25,6 mln EUR), pochodzi z rozmaitych operacji administracyjnych. Kwota ta pochodzi głównie z następujących źródeł:

- odzyskania części kwot wypłaconych państwom członkowskim w latach poprzednich z tytułu finansowania kosztów podróży służbowych delegacji, zgodnie z ich oświadczeniami za lata 2012 i 2013 (odpowiednio, 4,5 mln EUR i 5,8 mln EUR) (rozdział 5 7),
- odzyskania płatności dokonanych przez państwa członkowskie z tytułu dodatkowych usług tłumaczenia ustnego na żądanie w niektórych językach (9,1 mln EUR) (rozdział 5 7),
- przesunięć z ESDZ do Rady środków z tytułu zaliczek za usługi świadczone przez SGR na rzecz ESDZ (1,3 mln EUR) (rozdział 5 5);
- kwot wpłaconych na poczet kosztów administracyjnych powstałych w ramach dorobku Schengen w odniesieniu do Islandii i Norwegii (1,2 mln EUR) (rozdział 6 3);
- kwot wpłaconych przez inne instytucje i płatności dokonanych przez urzędników Rady na rzecz żłobka Rady (1,2 mln EUR) (rozdział 5 7);
- płatności dokonanych przez Trybunał Sprawiedliwości i Trybunał Obrachunkowy z tytułu ich wkładów do wspólnego systemu finansowego z Radą (0,3 mln EUR) (rozdział 5 7);
- wpływów z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrotów z nimi związanych, m.in. wpłacanej przez Komisję części czynszu z tytułu najmu punktu informacyjnego UE zlokalizowanego w Brukseli przy Rue Archimède (0,3 mln EUR) (rozdział 5 1).

3.3. Wydatki w 2014 r.

3.3.1. Zmiana budżetu w 2014 r.

W trakcie roku budżetowego 2014 środki były realokowane w drodze różnych przesunięć. Tabela 6 pokazuje decyzje, na mocy których zmieniono środki budżetowe w latach 2008–2014.

Tabela 6

Liczba zmian w budżecie według rodzaju w latach 2008–2014

Zmiana		Rok						
Rodzaj	Podstawa prawna	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Budżet korygujący	art. 34 RF	0	1	0	0	0	0	0
Przesunięcie B	art. 25 RF	72	46	47	23	23	22	32
Przesunięcie C	art. 25 RF	3	2	2	2	2	2	2
Przesunięcie D	art. 27 RF	1	0	0	0	0	0	0
Ogółem		76	49	49	25	25	24	34

Przesunięcia typu C, które wymagają poinformowania władzy budżetowej (zgodnie z art. 25 rozporządzenia finansowego), zostały dokonane, aby wzmocnić następujące elementy w 2014 r.:

- przesunięcie C1 w kwocie 450 000 EUR w dniu 8 sierpnia 2014 r. w celu:
 - pokrycia dodatkowych kosztów prawnych związanych z 10 nieprzewidzianymi sprawami antydumpingowymi (300 000 EUR),
 - pokrycia wydatków na zwrot kosztów z tytułu spraw przegranych przed Trybunałem (150 000 EUR),
- przesunięcie C2 w kwocie 6 400 000 EUR w dniu 5 listopada 2014 r. w celu:
 - pokrycia zaliczki z tytułu nabycia budynku Europa (5 450 000 EUR),
 - pokrycia wstecznej płatności z tytułu różnicy między poprzednią a nową umową najmu dotyczącą nowych pomieszczeń konferencyjnych Rady w Luksemburgu (950 000 EUR).

W 2014 r. budżet Rady Europejskiej i Rady został wewnętrznie zmieniony za pomocą 32 przesunięć typu B, na podstawie art. 25 ust. 4 RF.

Tabela 7 przedstawia w zarysie pozycje budżetowe, które zostały w istotny sposób ⁽³⁾ zmienione w 2014 r. w drodze różnych przesunięć.

Tabela 7

Pozycje budżetowe, które były przedmiotem znacznych przesunięć w 2014 r.

(w EUR)

Pozycja	Treść	Budżet początkowy 2014	Przesunięcia	Środki ostateczne	Różnica
1 1 0 0	Wynagrodzenie podstawowe	219 581 059	- 4 477 000	215 104 059	-2 %
1 1 0 2	Należności wynikające z regulaminu pracowniczego	56 747 000	- 1 000 000	55 747 000	-2 %
2 0 0 0	Czynsze	1 692 000	1 140 000	2 832 000	67 %
2 0 0 2	Nabywanie nieruchomości	5 000 000	5 000 000	10 000 000	100 %

⁽³⁾ Kwota netto > 250 000 EUR.

(w EUR)

Pozycja	Treść	Budżet początkowy 2014	Przesunięcia	Środki ostateczne	Różnica
2 0 0 3	Prace związane z zagospodarowaniem	7 462 000	- 325 000	7 137 000	-4 %
2 0 1 0	Sprzątanie i utrzymanie obiektów	14 324 000	- 300 000	14 024 000	-2 %
2 0 1 1	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	4 163 000	- 400 000	3 763 000	-10 %
2 1 0 0	Zakup sprzętu i oprogramowania komputerowego	8 890 430	-1 857 027	7 033 403	-21 %
2 1 0 1	Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją i rozbudową systemów komputerowych	20 135 000	2 332 720	22 467 720	12 %
2 1 0 2	Serwisowanie i utrzymanie sprzętu i oprogramowania	5 214 000	736 307	5 950 307	14 %
2 1 0 3	Telekomunikacja	3 143 000	-1 212 000	1 931 000	-39 %
2 2 0 0	Koszty podróży służbowych delegacji	20 302 000	7 320 746	27 622 746	36 %
2 2 0 2	Koszty tłumaczenia ustnego	86 991 444	-7 391 746	79 599 698	-8 %
2 2 0 3	Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne	2 997 560	- 376 354	2 621 206	-13 %
2 2 0 4	Wydatki różne na posiedzenia wewnętrzne	3 679 000	376 354	4 055 354	10 %
2 2 3 6	Koszty postępowań sądowych, koszty prawne, odszkodowania, rekompensaty	1 000 000	450 000	1 450 000	45 %

3.3.2. Przegląd wykonania budżetu w latach 2005–2014

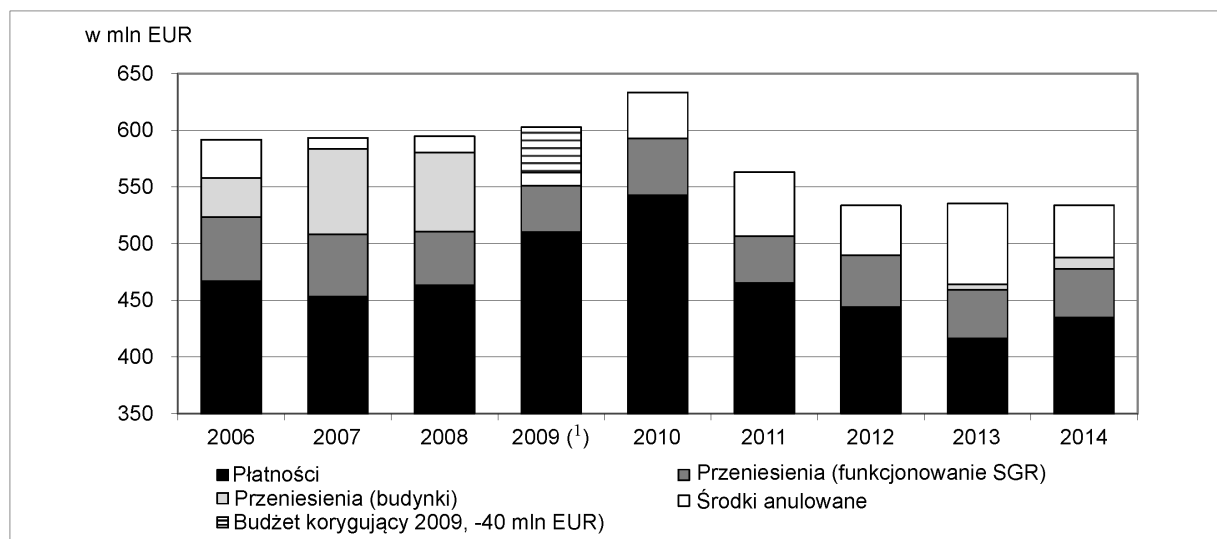
W ciągu ostatnich 10 lat ogólny wskaźnik wykonania budżetu Rady Europejskiej i Rady wynosił średnio 94 % (wykres 1). Wskaźnik wykonania odnosi się do zobowiązań zaciągniętych w trakcie roku budżetowego z dostępnego przegłosowanego budżetu.

Faktyczne roczne płatności w latach 2005–2014 wyniosły średnio 81 % budżetu. Różnica między ogólnym wykonaniem a płatnościami w danym roku (tj. zobowiązania, w odniesieniu do których nie dokonano płatności) została przeniesiona, zgodnie z art. 13 ust. 4 rozporządzenia finansowego, na kolejny rok budżetowy z przeznaczeniem na płatności.

Przeniesione środki dzielą się na dwie główne kategorie: funkcjonowanie SGR i budynki. Pierwsza kategoria związana jest ze zobowiązaniami należycie zaciągniętymi przed końcem roku budżetowego, ale w odniesieniu do których towary nie zostały jeszcze dostarczone lub dla których stosowne faktury nie zostały otrzymane przed końcem roku.

Wykres 1

Ogólne wykonanie budżetu w latach 2005–2014



¹ W 2009 r. budżet Rady został zmniejszony na mocy „budżetu korygującego nr 10/2009 do budżetu UE” o 40 mln EUR. Kwota ta została przesunięta jako wkład Rady w finansowanie Europejskiego planu naprawy gospodarczej.

Druga kategoria dotyczy nabywania przez SGR budynków, takich jak LEX, żłobek i budynek Europa. Do sfinansowania nabycia tych budynków SGR mógł wykorzystywać w ostatnich kilku latach oszczędności poczynione w trakcie wykonywania budżetu.

W 2014 r. przeznaczono kwotę 10 mln EUR na poczet nabycia budynku Europa. Kwota ta została przeniesiona na 2015 r. w celu dokonania faktycznej płatności.

3.3.3. Wykonanie środków według kategorii w 2014 r.

Analiza wydatków w 2014 r. została przedstawiona z uwzględnieniem 14 kategorii wydatków.

W tabeli 8 zestawiono budżet końcowy po przesunięciach (kolumna 2) z wynikiem budżetu pod kątem zobowiązań (kolumna 3). Różnica między budżetem końcowym a zaciągniętymi zobowiązaniami odpowiada kwotom niewykorzystanym w 2014 r., a co za tym idzie – straconym.

Tabela 8

Przegląd wykonania budżetu na 2014 r. (według kategorii)

(w EUR)

Kategoria	Budżet 2014 (początkowy)	Budżet 2014 (końcowy ⁽¹⁾)	Zobowiązania ⁽²⁾	Wskaźnik wykonania	Środki anulowane
	1	2	3	4=3/2	5=2-3
Plan zatrudnienia	292 989 059	287 539 059	282 214 956	98,1 %	5 324 103
Inne wydatki związane z personelem	23 218 480	23 218 480	20 015 064	86,2 %	3 203 416
Budynki (z wył. nabycia)	40 537 800	40 537 800	39 097 282	96,4 %	1 440 518
Systemy komputerowe	37 382 430	37 382 430	37 345 304	99,9 %	37 126
Meble	806 850	806 850	707 802	87,7 %	99 048
Wyposażenie techniczne	2 586 390	2 586 390	2 334 978	90,3 %	251 412
Transport	2 146 217	2 146 217	1 479 282	68,9 %	666 935
Koszty podróży służbowych delegacji	20 302 000	27 622 746	14 074 731	51,0 %	13 548 015
Koszty tłumaczenia ustnego	86 991 444	79 599 698	64 953 834	81,6 %	14 645 864
Posiedzenia i konferencje	8 720 570	8 791 570	6 066 822	69,0 %	2 724 748

(w EUR)

Kategoria	Budżet 2014 (początkowy)	Budżet 2014 (końcowy ⁽¹⁾)	Zobowiązania ⁽²⁾	Wskaźnik wykonania	Środki anulowane
	1	2	3	4=3/2	5=2-3
Informacja	8 890 660	8 890 660	7 521 462	84,6 %	1 369 198
Różne	1 930 400	2 380 400	1 963 451	82,5 %	416 949
Rezerwa	2 700 000	2 700 000	—	0,0 %	2 700 000
Ogółem (z wył. nabycia)	529 202 300	524 202 300	477 774 968	91,1 %	46 427 332
Nabywanie nieruchomości	5 000 000	10 000 000	10 000 000	100,0 %	0
Suma całkowita	534 202 300	534 202 300	487 774 968	91,3 %	46 427 332

⁽¹⁾ W tym wewnętrzne realokacje środków.⁽²⁾ W tym przeniesienie kwoty 3 200 000 EUR na podstawie decyzji.

Wskaźnik ogólnego wykonania budżetu na 2014 r. wynosi 91,3 %. Różnicę między budżetem końcowym a wykonaniem można wyjaśnić w następujący sposób:

- Niepełne wykorzystanie środków w kategorii planu zatrudnienia wynosi ogółem 5,3 mln EUR. To niepełne wykorzystanie wiąże się głównie z niższym wykorzystaniem netto stanowisk w planie zatrudnienia w 2014 r. w porównaniu z kwotą zapisaną w budżecie na ten cel.
- W kategorii „inne wydatki związane z personelem” 61 % niepełnego wykorzystania (1,9 mln EUR z kwoty 3,2 mln EUR) wynika z mniejszej liczby płatności na pracowników kontraktowych, oddelegowanych ekspertów krajowych i inne usługi zewnętrzne. Niższe wydatki w przypadku kosztów związanych z delegacjami przekładają się na oszczędności w kwocie 0,8 mln EUR. Pozostała kwota w wysokości 0,5 mln EUR jest przede wszystkim związana ze środkami rezerwowymi na objęcie stanowiska przez nowego przewodniczącego Rady Europejskiej, która to kwota nie została całkowicie wykorzystana, jak również z pewnymi niewielkimi oszczędnościami w zakresie służby medycznej i szkoleń.
- Ogólne wykonanie wydatków związanych z budynkami (bez budynku Europa) przyniosła oszczędności w wysokości 1,4 mln EUR. Z kwoty tej 0,8 mln EUR wiąże się z niższymi kosztami utrzymania i sprzątnięcia budynków, zużycia wody, gazu i energii elektrycznej oraz niższymi wydatkami na ochronę. Pozostała kwota 0,6 mln EUR wynika z oszczędności poczynionych w kontekście niektórych prac związanych z zagospodarowaniem i instalacją oraz prac w dziedzinie ochrony.
- W dziedzinie IT wykonanie budżetu wyniosło niemal 100 %.
- Niepełne wykorzystanie środków – w kwocie 0,1 mln EUR – w odniesieniu do mebli jest związane z mniejszym zapotrzebowaniem na wymianę niektórych mebli biurowych w 2014 r.
- Oszczędności w kwocie 0,25 mln EUR w zakresie wyposażenia technicznego wynikają głównie z niższego zapotrzebowania na instalacje techniczne, takie jak sprzęt multimedialny i sprzęt audio w salach konferencyjnych.
- Oszczędności w kwocie 0,7 mln EUR w zakresie kosztów transportu wiążą się z mniejszymi potrzebami w zakresie leasingu pojazdów i transportu specjalnego w ramach szczytu wielostronnego UE-Afryka (oszczędności w wysokości 0,5 mln EUR).
- Wykonanie środków przeznaczonych na koszty podróży służbowych delegacji przyniosło oszczędności w wysokości 13,5 mln EUR. Kwota dostępna na koszty podróży służbowych delegacji, po przesunięciach, wyniosła 27,6 mln EUR. Początkowy budżet wynosił 20,3 mln EUR; do tej kwoty przesunięto 8,7 mln EUR z oszczędności na niektórych pulach środków przeznaczonych na tłumaczenia ustne. Z drugiej strony, w ciągu roku przesunięto 1,3 mln EUR w celu sfinansowania dodatkowych tłumaczeń ustnych na niektóre języki oraz 0,1 mln EUR w celu sfinansowania innych kosztów podróży. Jako że państwa członkowskie musiały zwrócić niewykorzystane kwoty z lat poprzednich, tylko 14,1 mln EUR przeznaczono na późniejsze płatności w budżecie na 2014 r.

- Niepełne wykorzystanie środków na tłumaczenia ustne wynosi 14,7 mln EUR. Należy zauważyć, że te niewykorzystane środki wynikają ostatecznie z przesunięcia kwoty 8,7 mln EUR z pul środków na tłumaczenia ustne do pul środków na podróże służbowe delegacji ⁽⁴⁾. Ten końcowy wynik uwzględnia również powrotne przesunięcie kwoty 1,3 mln EUR z niektórych pul środków na podróże w celu pokrycia dodatkowych kosztów tłumaczenia ustnego na niektóre języki.
- Kwota 1 mln EUR z ogólnej kwoty niepełnego wykorzystania środków w wysokości 2,7 mln EUR w zakresie organizacji posiedzeń i konferencji odzwierciedla niższą cenę umowną z tytułu cateringu w 2014 r. oraz mniejszą liczbę posiedzeń w 2014 r. niż było to przewidziane w budżecie. Dalsze oszczędności w kwocie 0,9 mln EUR dotyczą znacznie niższego zapotrzebowania na wynajmowanie sal konferencyjnych poza obiektami Rady, a w kwocie 0,6 mln – oszczędności związanych z organizacją szczytu wielostronnego UE-Afryka. Ponadto mniejsze zapotrzebowanie na konkretne koszty podróży służbowych umożliwiło dodatkowe oszczędności w wysokości 0,2 mln EUR.
- Wskaźnik wykonania środków w kategorii „Informacja” wyniósł 85 %, przynosząc oszczędności w wysokości 1,4 mln EUR. Z tej kwoty 0,9 mln EUR wynika z mniejszej liczby aktów przyjmowanych w ramach procedury współdecyzji i innych aktów prawnych publikowanych w Dzienniku Urzędowym w 2014 r. Pozostała kwota 0,5 mln EUR wynika głównie z niższego zapotrzebowania na publikacje i dokumentację oraz na wydatki z tytułu informacji i akcji o charakterze publicznym.
- W kategorii „Wydatki różne” niepełne wykorzystanie środków w kwocie 0,4 mln EUR jest m.in. uzasadnione niższym zapotrzebowaniem na materiały biurowe, opłaty pocztowe, analizy, przeprowadzki i ubezpieczenie.

3.4. Środki przeniesione

3.4.1. Wykonanie środków przeniesionych z 2013 na 2014 r.

Jak przedstawiono w tabeli 9, kwotę 47,8 mln EUR przeniesiono z 2013 na 2014 r.

Tabela 9

Wykonanie środków przeniesionych z 2013 na 2014 r. (według kategorii)

(w EUR)

Kategoria	Środki przeniesione z 2013 r.	Płatności w 2014 r.	Wskaźnik wykonania	Środki anulowane
	1	2	3=2/1	4=1-2
Plan zatrudnienia	290 340	290 340	100,0 %	—
Inne wydatki związane z personelem	2 195 363	1 730 106	78,8 %	465 257
Budynki	14 205 355	12 270 299	86,4 %	1 935 055
Systemy komputerowe	16 430 523	15 415 158	93,8 %	1 015 365
Meble	295 064	290 818	98,6 %	4 246
Wyposażenie techniczne	1 981 297	1 799 099	90,8 %	182 198
Transport	270 549	173 935	64,3 %	96 614
Koszty podróży służbowych delegacji	—	—	—	—
Koszty tłumaczenia ustnego	6 273 864	4 765 024	76,0 %	1 508 840
Posiedzenia i konferencje	2 570 117	674 627	26,2 %	1 895 490
Informacja	2 514 281	1 468 752	58,4 %	1 045 529

⁽⁴⁾ Zgodnie z decyzją 111/07 SGR dokonuje przesunięcia 66 % niewykorzystanych kwot dostępnych w pulach językowych na tłumaczenia ustne do pul środków na wydatki związane z podróżami służbowymi delegatów do wykorzystania w tym samym roku budżetowym. W 2014 r. odpowiadało to kwocie 8,7 mln EUR.

(w EUR)

Kategoria	Środki przeniesione z 2013 r.	Płatności w 2014 r.	Wskaźnik wykonania	Środki anulowane
	1	2	3=2/1	4=1-2
Różne	752 401	412 592	54,8 %	339 809
Rezerwa	—	—		
Ogółem	47 779 153	39 290 751	82,2 %	8 488 402

Wskaźnik wykonania środków przeniesionych z 2013 r. wyniósł 82,2 %.

Główne przyczyny niewysokiego wskaźnika wykonania są następujące:

- Częściowy lub całkowity brak dostarczenia robót/towarów/usług zamówionych przez SGR w trakcie roku.
- Nieotrzymanie faktur za dostarczone roboty/towary/usługi. Należy zauważyć, że taka sytuacja nieuchronnie prowadzi do powstania obciążenia budżetowego w kolejnym roku budżetowym, gdyż w odniesieniu do tych transakcji konieczne będzie zaciągnięcie nowych zobowiązań w 2015 r.

3.4.2. Środki przeniesione z 2014 na 2015 r.

Środki przeniesione z 2014 na 2015 r. wyniosły ogółem 53 mln EUR (tabela 10).

Tabela 10

Środki przeniesione z 2014 na 2015 r. (według kategorii)

(w EUR)

Kategoria	Budżet 2014 (początkowy)	Budżet 2014 (końcowy ⁽¹⁾)	Zobowiązania ⁽²⁾	Środki przeniesione na 2015 r. ⁽²⁾	Wskaźnik przeniesienia
	1	2	3	4	5=4/3
Plan zatrudnienia	292 989 059	287 539 059	282 214 956	349 629	0,1 %
Inne wydatki związane z personelem	23 218 480	23 218 480	20 015 064	2 295 744	11,5 %
Budynki	40 537 800	40 537 800	39 097 282	11 912 328	30,5 %
Systemy komputerowe	37 382 430	37 382 430	37 345 304	18 126 434	48,5 %
Meble	806 850	806 850	707 802	588 624	83,2 %
Wyposażenie techniczne	2 586 390	2 586 390	2 334 978	1 062 094	45,5 %
Transport	2 146 217	2 146 217	1 479 282	224 349	15,2 %
Koszty podróży służbowych delegacji	20 302 000	27 622 746	14 074 731		0,0 %
Koszty tłumaczenia ustnego	86 991 444	79 599 698	64 953 834	5 564 784	8,6 %
Posiedzenia i konferencje	8 720 570	8 791 570	6 066 822	1 196 079	19,7 %
Informacja	8 890 660	8 890 660	7 521 462	1 011 946	13,5 %
Różne	1 930 400	2 380 400	1 963 451	638 694	32,5 %
Rezerwa	2 700 000	2 700 000	—	—	—
Ogółem (z wył. nabycia)	529 202 300	524 202 300	477 774 968	42 970 704	9,0 %

(w EUR)

Kategoria	Budżet 2014 (początkowy)	Budżet 2014 (końcowy ⁽¹⁾)	Zobowiązania ⁽²⁾	Środki przeniesione na 2015 r. ⁽²⁾	Wskaźnik przeniesienia
	1	2	3	4	5=4/3
Nabywanie nieruchomości	5 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000	100,0 %
Suma całkowita	534 202 300	534 202 300	487 774 968	52 970 704	10,9 %

⁽¹⁾ W tym wewnętrzne realokacje środków.

⁽²⁾ W tym przeniesienie kwoty 3 200 000 EUR na podstawie decyzji.

Kwoty przeniesione z 2014 na 2015 r. pochodzą głównie z poniższych kategorii:

- systemy komputerowe – 18,1 mln EUR, z czego 10,6 mln EUR dotyczy pomocy zewnętrznej, 4,9 mln – sprzętu i oprogramowania, 1,6 mln EUR – serwisowania i utrzymania systemów informatycznych, a 1 mln EUR – telekomunikacji,
- budynki – 11,9 mln EUR, z czego 4,1 mln EUR dotyczy różnych prac związanych z zagospodarowaniem, 3,2 mln – wstecznej opłaty za wynajem, 2,1 mln EUR – sprzątnięcia i utrzymania, 1,1 mln EUR – ochrony i nadzoru, 1 mln EUR – energii elektrycznej, wody, gazu i ogrzewania, zaś 0,4 mln EUR – innych wydatków związanych z budynkami, np. analiz i audytów budynków; nabywanie nieruchomości
- 10 mln EUR w celu pokrycia zaliczki na poczet budynku Europa,
- koszty tłumaczenia ustnego – 5,6 mln EUR w celu pokrycia kosztów tłumaczenia ustnego wykonanego w listopadzie i grudniu 2014 r., jednak w odniesieniu do którego faktura końcowa przychodzi dopiero w 2015 r.,
- inne wydatki związane z personelem – 2,3 mln EUR, szczególnie w odniesieniu do pomocy zewnętrznej, szkoleń, służby medycznej, żłobków i delegacji,
- posiedzenia i konferencje – 1,2 mln EUR, dotyczy głównie jeszcze nieotrzymanych faktur za organizację posiedzeń Rady Europejskiej i Rady w 2014 r.,
- wyposażenie techniczne – 1,1 mln EUR.
- 1 mln EUR dotyczący wydatków na informacje, z czego 0,7 mln EUR dotyczy informacji i akcji o charakterze publicznym, a także publikacji Rady, 0,2 mln EUR – wydatków na dokumentację i bibliotekę, a 0,1 mln EUR – Dziennika Urzędowego.

3.5. Dochody przeznaczone na określony cel

3.5.1. Dochody przeznaczone na określony cel zgromadzone przed 2014 r.

Ogółem dochody przeznaczone na określony cel zgromadzone przed 2014 r. wyniosły 27,4 mln EUR.

Dochody przeznaczone na określony cel związane z działalnością SGR wyniosły ogółem 26,6 mln EUR, z czego 26,4 mln EUR zostało wypłaconych. Pozostała kwota 0,2 mln EUR została anulowana zgodnie z art. 14 RF.

Kolejna część dochodów przeznaczonych na określony cel zgromadzonych przed 2014 r. (0,85 mln EUR) dotyczy kwot przesuniętych w 2013 r. przez ESDZ do Rady na pokrycie kosztów usług określonych w poszczególnych umowach o gwarantowanym poziomie usług między obiema instytucjami i świadczonych przez SGR. Całość tej kwoty (0,85 mln) została wypłacona w 2014 r.

Tabela 11

Wykonanie dochodów przeznaczonych na określony cel zgromadzonych przed 2014 r. (według kategorii)

(w EUR)

Kategoria	Dochody przeznaczone na określony cel przed 2014 r.	Płatności w 2014 r.	Wskaźnik wykonania	Anulowane dochody przeznaczone na określony cel
	1	2	3=2/1	4=1-2
Plan zatrudnienia	1 972 503	1 972 503	100,0 %	—
Inne wydatki związane z personelem	1 578 428	1 535 737	97,3 %	42 691
Budynki	576 315	539 524	93,6 %	36 791
Systemy komputerowe	755 230	703 533	93,2 %	51 697
Meble	1	—	0,0 %	1
Wyposażenie techniczne	33 151	25 583	77,2 %	7 568
Transport	290	290	100,0 %	—
Koszty podróży służbowych	13 260 765	13 260 765	100,0 %	—
Koszty tłumaczenia ustnego	8 271 566	8 271 566	100,0 %	—
Posiedzenia i konferencje	82 682	77 354	93,6 %	5 328
Informacja	6 172	6 062	98,2 %	110
Różne	43 661	13 885	31,8 %	29 776
Ogółem Rada Europejska/Rada	26 580 765	26 406 802	99,3 %	173 963
Umowy o gwarantowanym poziomie usług z ESDZ	850 105	850 105	100,0 %	0
Suma całkowita	27 430 870	27 256 907	99,4 %	173 963

3.5.2. Dochody przeznaczone na określony cel zgromadzone w 2014 r.

Ogółem dochody przeznaczone na określony cel zgromadzone w 2014 r. wyniosły 25,6 mln EUR (tabela 12). Z tego kwota 1,3 mln EUR odpowiada kwotom przesuniętym przez ESDZ do Rady.

Dochody przeznaczone na określony cel w 2014 r. związane z działalnością SGR wyniosły 24,2 mln EUR. W trakcie roku budżetowego wykorzystano 0,8 mln EUR, zaś kwota 23,5 mln EUR została przeniesiona na 2015 r. zgodnie z art. 14 RF.

Tabela 12

Wykonanie dochodów przeznaczonych na określony cel zgromadzonych w 2014 r. (według kategorii)

(w EUR)

Kategoria	Dochody przeznaczone na określony cel w 2014 r.	Zobowiązania w 2014 r.	Dostępne dochody przeznaczone na określony cel
	1	2	3=1-2
Plan zatrudnienia	1 194 467	—	1 194 467
Inne wydatki związane z personelem	1 487 849	178 829	1 309 021
Budynki	320 109	22 188	297 921
Systemy komputerowe	600 990	69 351	531 639

(w EUR)

Kategoria	Dochody przeznaczone na określony cel w 2014 r.	Zobowiązania w 2014 r.	Dostępne dochody przeznaczone na określony cel
	1	2	3=1-2
Meble	—	—	0
Wyposażenie techniczne	104 599	94 444	10 155
Transport	5 300	—	5 300
Koszty podróży służbowych	10 259 457	—	10 259 457
Koszty tłumaczenia ustnego	9 145 845	—	9 145 845
Posiedzenia i konferencje	88 220	52 774	35 446
Informacja	401 984	10 283	391 701
Różne	630 783	338 259	292 524
Ogółem Rada Europejska/Rada	24 239 603	766 128	23 473 475
Umowy o gwarantowanym poziomie usług z ESDZ	1 329 080	736 337	592 743
Suma całkowita	25 568 683	1 502 466	24 066 217

Okolo 40 % dochodów przeznaczonych na określony cel jest związanych z kosztami podróży służbowych delegacji (10,3 mln EUR). Kwota 9,1 mln EUR na tłumaczenia ustne pochodzi z dopłat dla niektórych języków w celu pokrycia kosztów dodatkowego tłumaczenia ustnego w tych językach. Pozostała część dotyczy głównie zwrotu kwot związanych z różnymi operacjami administracyjnymi Rady.

ZAŁĄCZNIK

RADA
WYKORZYSTANIE ŚRODKÓW NA ROK 2014

Pozycja budżetowa	Początkowe środki 2014	Przezniesienia/ Korekty 2014	Końcowe środki 2014	Zobowiązania 2014	Płatności 2014	Przeniesienie na podstawie uprawnienia na rok 2015	Przeniesienie na podstawie decyzji na rok 2015	(w EUR) Środki anulowane
1 0 0 Wynagrodzenie podstawowe	316 000,00		316 000,00	310 305,72	310 305,72			5 694,28
1 0 0 1 Należności związane z zajmowanym stanowiskiem	65 000,00		65 000,00	58 311,60	58 311,60			6 688,40
1 0 0 2 Należności związane z osobistą sytuacją pracownika	20 000,00		20 000,00	7 865,60	7 865,60			12 134,40
1 0 0 3 Zabezpieczenie społeczne	13 000,00		13 000,00	11 551,43	11 551,43			1 448,57
1 0 0 4 Inne wydatki na zarządzanie	675 000,00		675 000,00	444 675,46	272 045,35	172 630,11		230 324,54
1 0 0 6 Należności związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i ustaniem stosunku pracy	77 000,00		77 000,00	51 300,00	51 109,16	190,84		25 700,00
1 0 0 Wynagrodzenie i inne należności	1 166 000,00		1 166 000,00	884 009,81	711 188,86	172 820,95		281 990,19
1 0 1 0 Świadczenia emerytalne i rentowe	15 000,00		15 000,00	12 777,29	12 777,29			2 222,71
1 0 1 Ustanie stosunku pracy	15 000,00		15 000,00	12 777,29	12 777,29			2 222,71
1 0 2 0 Środki rezerwowe na zmiany wynagrodzeń	49 000,00		49 000,00					49 000,00
1 0 2 Środki rezerwowe	49 000,00		49 000,00					49 000,00
Ogółem rozdział 1 0 – Członkowie instytucji	1 230 000,00		1 230 000,00	896 787,10	723 966,15	172 820,95		333 212,90
1 1 0 0 Wynagrodzenie podstawowe	219 581 059,00	- 4 477 000,00	215 104 059,00	213 118 461,02	213 118 461			1 985 597,98
1 1 0 1 Należności wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z zajmowanym stanowiskiem	2 054 000,00		2 054 000,00	1 472 393,22	1 472 393			581 606,78
1 1 0 2 Należności wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z osobistą sytuacją pracownika	56 747 000,00	- 1 000 000,00	55 747 000,00	54 811 358,59	54 811 359			935 641,41
1 1 0 3 Zabezpieczenie społeczne	9 178 000,00		9 178 000,00	8 880 476,12	8 880 476,12			297 523,88

		(w EUR)									
	Pozycja budżetowa	Początkowe środki 2014	Przesunięcia/ Korekty 2014	Końcowe środki 2014	Zobowiązania 2014	Płatności 2014	Przeniesienie na podstawie uprawnienia na rok 2015	Przeniesienie na podstawie decyzji na rok 2015	Środki anulowane		
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 – 5 – 6 – 7		
1 1 0 4	Wskaźniki korygujące	50 000,00	27 000,00	77 000,00	76 380,52	76 380,52			619,48		
1 1 0 5	Wynagrodzenia za godziny nadliczbowe	1 587 000,00		1 587 000,00	1 265 216,26	1 265 216,26			321 783,74		
1 1 0 6	Należności wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i ustaniem stosunku pracy	2 991 000,00		2 991 000,00	1 852 000,00	1 502 371,28	349 628,72		1 139 000,00		
1 1 0	Wynagrodzenie i inne należności	292 188 059,00	- 5 450 000,00	286 738 059,00	281 476 285,73	281 126 657,01	349 628,72		5 261 773,27		
1 1 1 0	Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby	200 000,00		200 000,00	194 819,40	194 819,40			5 180,60		
1 1 1 1	Świadczenia w przypadku ostatecznego ustania stosunku pracy	74 000,00		74 000,00	41 702,97	41 702,97			32 297,03		
1 1 1 2	Należności byłych sekretarzy generalnych	527 000,00		527 000,00	502 148,02	502 148,02			24 851,98		
1 1 1	Ustanie stosunku pracy	801 000,00		801 000,00	738 670,39	738 670,39			62 329,61		
Ogółem rozdział 1 1 – Urzędnicy i pracownicy czasowi		292 989 059,00	- 5 450 000,00	287 539 059,00	282 214 956,12	281 865 327,40	349 628,72		5 324 102,88		
1 2 0 0	Inni pracownicy	9 022 000,00	- 38 000,00	8 984 000,00	7 455 499,27	7 441 190,93	14 308,34		1 528 500,73		
1 2 0 1	Oddelegowani eksperci krajowi	953 000,00		953 000,00	862 794,74	858 905,14	3 889,60		90 205,26		
1 2 0 2	Staże	583 000,00	8 000,00	591 000,00	575 190,09	555 753,69	19 436,40		15 809,91		
1 2 0 3	Usługi zewnętrzne	2 306 000,00	30 000,00	2 336 000,00	2 046 408,98	1 436 712,53	609 696,45		289 591,02		
1 2 0 4	Usługi dodatkowe dla służb tłumaczeniowych	175 000,00		175 000,00	151 850,60	118 437,60	33 413,00		23 149,40		
1 2 0	Inni pracownicy i usługi zewnętrzne	13 039 000,00		13 039 000,00	11 091 743,68	10 410 999,89	680 743,79		1 947 256,32		
Ogółem rozdział 1 2 – Inni pracownicy i usługi zewnętrzne		13 039 000,00		13 039 000,00	11 091 743,68	10 410 999,89	680 743,79		1 947 256,32		

Pozycja budżetowa	(w EUR)							
	Początkowe środki 2014	Przesunięcia/ Korekty 2014	Końcowe środki 2014	Zobowiązania 2014	Płatności 2014	Przeniesienie na podstawie uprawnienia na rok 2015	Przeniesienie na podstawie decyzji na rok 2015	Środki anulowane
	1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 – 5 – 6 – 7
1 3 0 0 Różne wydatki związane z zatrudnieniem personelu	166 000,00		166 000,00	165 138,00	37 994,39	127 143,61		862,00
1 3 0 1 Doskonalenie zawodowe	1 930 000,00		1 930 000,00	1 900 980,00	1 198 547,35	702 432,65		29 020,00
1 3 0 Wydatki związane z zarządzaniem personelem	2 096 000,00		2 096 000,00	2 066 118,00	1 236 541,74	829 576,26		29 882,00
1 3 1 0 Pomoc w szczególnych przypadkach	30 000,00	-20 000,00	10 000,00					10 000,00
1 3 1 1 Kontakty towarzyskie między pracownikami	117 000,00		117 000,00	109 725,00	54 985,79	54 739,21		7 275,00
1 3 1 2 Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	139 000,00	6 000,00	145 000,00	145 000,00	120 749,87	24 250,13		
1 3 1 3 Inne wydatki socjalne	66 000,00	14 000,00	80 000,00	79 600,00	57 852,28	21 747,72		400,00
1 3 1 Środki wsparcia dla personelu instytucji	352 000,00		352 000,00	334 325,00	233 587,94	100 737,06		17 675,00
1 3 2 0 Służba medyczna	460 480,00		460 480,00	418 153,57	294 362,40	123 791,17		42 326,43
1 3 2 2 Żłobki i świetlice	2 250 000,00		2 250 000,00	2 250 000,00	2 098 532,44	151 468		
1 3 2 Działalność dotycząca wszystkich osób związanych z instytucją	2 710 480,00		2 710 480,00	2 668 153,57	2 392 894,84	275 258,73		42 326,43
1 3 3 1 Koszty delegacji Sekretariatu Rady	3 191 000,00		3 191 000,00	2 537 892,94	2 326 285,73	211 607,21		653 107,06
1 3 3 2 Koszty podróży pracowników w związku z Radą Europejską	600 000,00		600 000,00	420 043,51	395 043,51	25 000,00		179 956,49
1 3 3 Delegacje	3 791 000,00		3 791 000,00	2 957 936,45	2 721 329,24	236 607,21		833 063,55
Ogółem rozdział 1 3 – Inne wydatki dotyczące osób pracujących dla instytucji	8 949 480,00		8 949 480,00	8 026 533,02	6 584 353,76	1 442 179,26		922 946,98
OGÓŁEM TYTUŁ 1 – Osoby pracujące dla instytucji	316 207 539,00	-5 450 000,00	310 757 539,00	302 230 019,92	299 584 647,20	2 645 372,72		8 527 519,08

Pozycja budżetowa	(w EUR)							
	Początkowe środki 2014	Przesunięcia/ Korekty 2014	Końcowe środki 2014	Zobowiązania 2014	Płatności 2014	Przeniesienie na podstawie uprawnienia na rok 2015	Przeniesienie na podstawie decyzji na rok 2015	Środki anulowane
	1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 – 5 – 6 – 7
2 0 0 Czynsze	1 692 000,00	1 140 000,00	2 832 000,00	525 076,79	507 104,82	17 971,97	2 300 000,00	2 306 923,21
2 0 0 2 Nabywanie nieruchomości	5 000 000,00	5 000 000,00	10 000 000,00	10 000 000,00		10 000 000,00		
2 0 0 3 Prace związane z zagospodarowaniem i instalacją	7 462 000,00	- 325 000,00	7 137 000,00	6 665 676,82	2 834 305,96	3 831 370,86		471 323,18
2 0 0 4 Prace zapewniające bezpieczeństwo budynków	410 000,00		410 000,00	327 288,24	91 423,98	235 864,26		82 711,76
2 0 0 5 Wstępne wydatki związane z nabyciem, budową i zagospodarowaniem budynków	440 000,00	135 000,00	575 000,00	489 065,10	167 239,60	321 825,50		85 934,90
2 0 0 Budynki	15 004 000,00	5 950 000,00	20 954 000,00	18 007 106,95	3 600 074,36	14 407 032,59	2 300 000,00	2 946 893,05
2 0 1 0 Sprzątanie i utrzymanie obiektów	14 324 000,00	- 300 000,00	14 024 000,00	13 155 905,66	11 066 969,62	2 088 936,04	600 000,00	868 094,34
2 0 1 1 Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	4 163 000,00	- 400 000,00	3 763 000,00	3 222 508,84	2 193 660,88	1 028 847,96	300 000,00	540 491,16
2 0 1 2 Ochrona budynków i nadzór nad nimi	11 309 800,00	- 100 000,00	11 209 800,00	10 992 419,16	9 927 641,99	1 064 777,17		217 380,84
2 0 1 3 Ubezpieczenie	250 000,00	- 80 000,00	170 000,00	164 920,31	164 920,31			5 079,69
2 0 1 4 Inne wydatki związane z budynkami	487 000,00	- 70 000,00	417 000,00	354 421,57	231 687,71	122 733,86		62 578,43
2 0 1 Wydatki związane z budynkami	30 533 800,00	- 950 000,00	29 583 800,00	27 890 175,54	23 584 880,51	4 305 295,03	900 000,00	1 693 624,46
Ogółem rozdział 2 0 – Budynki i koszty dodatkowe	45 537 800,00	5 000 000,00	50 537 800,00	45 897 282,49	27 184 954,87	18 712 327,62	3 200 000,00	4 640 517,51
2 1 0 0 Zakup sprzętu i oprogramowania komputerowego	8 890 430,00	- 1 857 027,00	7 033 403,00	7 028 168,67	2 141 860,44	4 886 308,23		5 234,33
2 1 0 1 Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją i rozbudową systemów komputerowych	20 135 000,00	2 332 720,00	22 467 720,00	22 445 215,07	11 879 857,87	10 565 357,20		22 504,93
2 1 0 2 Servisowanie i utrzymanie sprzętu i oprogramowania	5 214 000,00	736 307,00	5 950 307,00	5 940 920,11	4 320 673,48	1 620 246,63		9 386,89
2 1 0 3 Telekomunikacja	3 143 000,00	- 1 212 000,00	1 931 000,00	1 931 000,00	876 477,88	1 054 522,12		

Pozycja budżetowa	(w EUR)							Środki anulowane
	Początkowe środki 2014	Przesunięcia/ Korekty 2014	Końcowe środki 2014	Zobowiązania 2014	Płatności 2014	Przeniesienie na podstawie uprawnienia na rok 2015	Przeniesienie na podstawie decyzji na rok 2015	
	1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
2 1 0 Systemy komputerowe i telekomunikacja	37 382 430,00		37 382 430,00	37 345 303,85	19 218 869,67	18 126 434,18		37 126,15
2 1 1 1 Zakup i wymiana mebli	735 000,00		735 000,00	685 492,88	107 786,39	577 706,49		49 507,12
2 1 1 2 Wynajem, utrzymanie, konserwacja oraz naprawa mebli	71 850,00		71 850,00	22 309,20	11 392,00	10 917,00		49 540,80
2 1 1 Meble	806 850,00		806 850,00	707 802,08	119 178,40	588 623,68		99 047,92
2 1 2 0 Zakup oraz wymiana wyposażenia i instalacji technicznych	1 686 740,00	183 000,00	1 869 740,00	1 784 239,48	830 490,70	953 748,78		85 500,52
2 1 2 1 Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją oraz rozbudową wyposażenia i instalacji technicznych	66 700,00		66 700,00	60 302,60	52 252,00	8 051,00		6 397,40
2 1 2 2 Wynajem, utrzymanie, konserwacja oraz naprawa wyposażenia i instalacji technicznych	832 950,00	- 183 000,00	649 950,00	490 436,04	390 141,23	100 294,81		159 513,96
2 1 2 Wyposażenie i instalacje techniczne	2 586 390,00		2 586 390,00	2 334 978,12	1 272 883,93	1 062 094,19		251 411,88
2 1 3 2 Wynajem, utrzymanie i naprawa parku samochodowego	1 806 217,00	13 000,00	1 819 217,00	1 152 281,78	1 125 352,44	26 929,34		666 935,22
2 1 3 3 Plan mobilności	340 000,00	- 13 000,00	327 000,00	327 000,00	129 580,54	197 419,46		
2 1 3 Transport	2 146 217,00		2 146 217,00	1 479 281,78	1 254 932,98	224 348,80		666 935,22
Ogółem rozdział 2 1 – Systemy komputerowe, wyposażenie i umeblowanie	42 921 887,00		42 921 887,00	41 867 365,83	21 865 864,98	20 001 500,85		1 054 521,17
2 2 0 0 Koszty podróży służbowych delegacji	20 302 000,00	7 320 746,00	27 622 746,00	14 074 731,00	14 074 731,00			13 548 015,00
2 2 0 1 Inne koszty podróży służbowych	456 000,00	71 000,00	527 000,00	367 852,52	312 352,52	55 500,00		159 147,48
2 2 0 2 Koszty tłumaczenia ustnego	86 991 444,00	- 7 391 746,00	79 599 698,00	64 953 834,00	59 389 050,00	5 564 784,00		14 645 864,00
2 2 0 3 Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne	2 997 560,00	- 376 353,62	2 621 206,38	2 104 479,52	1 593 157,98	511 321,54		516 726,86
2 2 0 4 Wydatki różne na posiedzenia wewnętrzne	3 679 000,00	376 353,62	4 055 353,62	3 190 204,27	2 747 582,27	442 622,00		865 149,35
2 2 0 5 Organizacja konferencji, kongresów i posiedzeń	1 588 010,00		1 588 010,00	404 285,58	217 650,48	186 635,10		1 183 724,42

	(w EUR)							
	Początkowe środki 2014	Przesunięcia/ Korekty 2014	Końcowe środki 2014	Zobowiązania 2014	Płatności 2014	Przeniesienie na podstawie uprawnienia na rok 2015	Przeniesienie na podstawie decyzji na rok 2015	Środki anulowane
Pozycja budżetowa	1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 – 5 – 6 – 7
2 2 0 Posiedzenia i konferencje	116 014 014,00		116 014 014,00	85 095 386,89	78 334 524,25	6 760 862,64		30 918 627,11
2 2 1 0 Wydatki na dokumentację i bibliotekę	1 261 000,00		1 261 000,00	1 243 382,78	1 033 482,20	209 900,58		17 617,22
2 2 1 1 Dziennik Urzędowy	4 967 000,00		4 967 000,00	4 037 721,03	3 962 721,03	75 000,00		929 278,97
2 2 1 2 Publikacje ogólne	455 000,00		455 000,00	277 881,43	253 148,21	24 733,22		177 118,57
2 2 1 3 Informacje i akcje o charakterze publicznym	2 207 660,00		2 207 660,00	1 962 477,08	1 260 165	702 313		245 182,92
2 2 1 Informacja	8 890 660,00		8 890 660,00	7 521 462,32	6 509 515,96	1 011 946,36		1 369 197,68
2 2 3 0 Materiały biurowe	533 700,00		533 700,00	259 742,01	194 111,16	65 630,85		273 957,99
2 2 3 1 Opłaty pocztowe	90 000,00		90 000,00	82 029,25	53 942,41	28 086,84		7 970,75
2 2 3 2 Koszty badań, analiz i konsultacji	45 000,00		45 000,00	19 820,00	10 170,00	9 650,00		25 180,00
2 2 3 4 Przeprowadzki	20 000,00		20 000,00	3 455,00	2 000,00	1 455,00		16 545,00
2 2 3 5 Obciążenia finansowe	10 000,00		10 000,00	5 000,00	3 535,85	1 464,15		5 000,00
2 2 3 6 Koszty postępowan sądowych, koszty prawne, odszkodowania, rekompensaty	1 000 000,00	450 000,00	1 450 000,00	1 450 000,00	939 647,00	510 353,00		
2 2 3 7 Inne wydatki na działalność	231 700,00		231 700,00	143 404,29	121 349,84	22 054,45		88 295,71
2 2 3 Wydatki różne	1 930 400,00	450 000,00	2 380 400,00	1 963 450,55	1 324 756,26	638 694,29		416 949,45
Ogółem rozdział 2 2 – Wydatki na działalność	126 835 074,00	450 000,00	127 285 074,00	94 580 299,76	86 168 796,47	8 411 503,00		32 704 774,24
OGÓLNE TYTUŁ 2 – Budynki, wyposażenie i wydatki na działalność	215 294 761,00	5 450 000,00	220 744 761,00	182 344 948,08	135 219 616,32	47 125 331,76	3 200 000,00	38 399 812,92

Pozycja budżetowa	(w EUR)							
	Początkowe środki 2014	Przesunięcia/ Korekty 2014	Końcowe środki 2014	Zobowiązania 2014	Płatności 2014	Przeniesienie na podstawie uprawnień na rok 2015	Przeniesienie na podstawie decyzji na rok 2015	Środki anulowane
	1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 – 5 – 6 – 7
1 0 Środki rezerwowe	700 000,00		700 000,00					700 000,00
1 0 1 Rezerwa na nieprzewidziane wydatki	2 000 000,00		2 000 000,00					2 000 000,00
TYTUŁ 1 0 – Inne wydatki	2 700 000,00		2 700 000,00					2 700 000,00
BUDŻET OGÓŁEM	534 202 300,00		534 202 300,00	484 574 968,00	434 804 263,52	49 770 704,48	3 200 000,00	49 627 332,00